

Contents

Acknowledgements XI
List of Abbreviations XIII

Introduction 1

PART 1

Background and Methodology

1 Latin American Biblical Hermeneutics 9

1.1 Latin American Liberation Hermeneutics 9

1.2 Pentecostal Hermeneutics in Latin America 25

1.3 Brief Comparison of Popular CEB and Pentecostal Hermeneutics 46

2 Review, Analysis, and Presentation of Methods 49

2.1 Review of Empirical Hermeneutics 49

2.1.1 *Analysis and Evaluation of Empirical Hermeneutics* 70

2.2 Methodological Framework of the Study 74

2.2.1 *Methodological Description of the Empirical Component of the Study* 74

2.2.2 *Reading Luke's Gospel Historically and in Dialogue with the Bolivian Readers* 102

2.2.3 *Toward a Description of Contextual Realities in Bolivia* 108

2.2.4 *Thick Description of the Bolivian Pentecostal Communities in the Case Study* 111

PART 2

Reading Luke's Poverty Texts across Contexts

3 Analysis of Ordinary and Scholarly Readings of Luke 6:20–26 117

3.1 Empirical Reading of Luke 6:20–26 by the Bolivian Pentecostal Groups 117

3.1.1 *Socio-Economically Marginalized Group's Reading of Luke 6:20–26* 117

- 3.1.2 *Privileged Group's Reading of Luke 6:20–26* 128
 - 3.1.3 *Comparison of Marginalized and Privileged Reading of Luke 6:20–26* 137
 - 3.2 Historical Readings of 6:20–26 139
 - 3.3 Toward a Critical Dialogue—Reading Luke 6:20–26 across Contexts 164
- 4 **Analysis of Ordinary and Scholarly Readings of Luke 12:22–34** 169
 - 4.1 Empirical Reading of Luke 12:22–34 by the Bolivian Pentecostal Groups 169
 - 4.1.1 *Socio-Economically Marginalized Group's Reading of Luke 12:22–34* 169
 - 4.1.2 *Privileged Group's Reading of Luke 12:22–34* 182
 - 4.1.3 *Comparison of Marginalized and Privileged Reading of Luke 12:22–34* 189
 - 4.2 Historical Readings of Luke 12:22–34 191
 - 4.3 Toward a Critical Dialogue—Reading Luke 12:22–34 across Contexts 208
- 5 **Analysis of Ordinary and Scholarly Readings of Luke 14:12–14** 215
 - 5.1 Empirical Reading of Luke 14:12–14 by the Bolivian Pentecostal Groups 215
 - 5.1.1 *Socio-Economically Marginalized Group's Reading of Luke 14:12–14* 215
 - 5.1.2 *Privileged Group's Reading of Luke 14:12–14* 223
 - 5.1.3 *Comparison of Marginalized and Privileged Reading of Luke 14:12–14* 231
 - 5.2 Historical Readings of 14:12–14 233
 - 5.3 Toward a Critical Dialogue—Reading Luke 14:12–14 across Contexts 245
- 6 **Analysis of Ordinary and Scholarly Readings of Luke 16:19–31** 251
 - 6.1 Empirical Reading of Luke 16:19–31 by the Bolivian Pentecostal Groups 251
 - 6.1.1 *Socio-Economically Marginalized Group's Reading of Luke 16:19–31* 251
 - 6.1.2 *Privileged Group's Reading of Luke 16:19–31* 259
 - 6.1.3 *Comparison of Marginalized and Privileged Reading of Luke 16:19–31* 266

- 6.2 Historical Readings of Luke 16:19–31 268
- 6.3 Toward a Critical Dialogue—Reading Luke 16:19–31 across Contexts 279
- 7 Analysis of Ordinary and Scholarly Readings of Luke 19:1–10 284
 - 7.1 Empirical Reading of Luke 19:1–10 by the Bolivian Pentecostal Groups 284
 - 7.1.1 *Socio-Economically Marginalized Group's Reading of Luke 19:1–10* 284
 - 7.1.2 *Privileged Group's Reading of Luke 19:1–10* 293
 - 7.1.3 *Comparison of Marginalized and Privileged Reading of Luke 19:1–10* 299
 - 7.2 Historical Readings of Luke 19:1–10 301
 - 7.3 Toward a Critical Dialogue—Reading Luke 19:1–10 across Contexts 316

PART 3

Findings, Conclusions, and Implications

- 8 Hermeneutics, Socio-Economic Status, and Luke's Gospel 325
 - 8.1 General Hermeneutical Processes of the Bolivian Groups 325
 - 8.1.1 *The Bolivian Groups' Attention to the Text Itself* 326
 - 8.1.2 *Attention to the World behind the Text* 327
 - 8.1.3 *Interpretational Strategies, Including Strategies of Imagination and Character Identification* 328
 - 8.1.4 *Appropriation Strategies and Praxeological Effects of the Text* 330
 - 8.1.5 *Heuristic Keys and Reading Attitude* 333
 - 8.1.6 *Attention to the Tradition of Interpretation, Contemporary Context of Interpretation, and to the World behind Interpretative Processes* 334
 - 8.1.7 *Group Dynamics* 336
 - 8.2 Socio-Economic Status and Hermeneutical Processes 336
 - 8.2.1 *The Influence the Socio-Economic Status on the Hermeneutical Processes* 337
 - 8.3 Empirical Hermeneutics and Academic Biblical Scholarship 347

9 Implications and Final Reflections 361**Bibliography 369****Index of Modern Authors 401****Ancient Sources 406**